

УДК 338.45:630

ПЕТР ЕВГРАФОВИЧ МОЩЕВИКИН

руководитель Центра трансфера технологий ПетрГУ

*Рец. на кн.: Шегельман И. Р. Лесная промышленность и лесное хозяйство: Словарь. 4-е изд., перераб. и доп. / И. Р. Шегельман. – Петрозаводск: Изд-во ПетрГУ, 2008. – 278 с.*

Традиционно сложилось так, что терминологические разработки в области лесной промышленности и лесного хозяйства были разрознены между подотраслями лесного комплекса (например, «Словарь целлюлозно-бумажного производства», 1969; «Лесное хозяйство: Терминологический словарь», 2002). Термины и определения лесной промышленности и лесного хозяйства также были разбросаны в многочисленных ГОСТах, ОСТах (например, ГОСТ 17586-80 «Бумага: Термины и определения»; ГОСТ 23246-78 «Древесина измельченная: Термины и определения»; ГОСТ 23431-79 «Древесина. Строение и физико-механические свойства: Термины и определения»; ГОСТ 15812-87 «Древесина клееная слоистая: Термины и определения»; ГОСТ 23944-80 «Древесина модифицированная: Термины и определения»; ГОСТ 20022.1-90 «Защита древесины: Термины и определения»; ОСТ 56-44-80 «Знаки лесоустроительные и лесохозяйственные» и др.), а также в учебниках и монографиях. Такой подход был вызван тем, что при директивной системе планирования все отрасли и подотрасли были четко разграничены.

В современных условиях ситуация в корне изменилась в связи с интеграционными процессами, при которых без правильного понимания и четкого толкования терминов невозможно результативное взаимодействие работников различных подотраслей лесного комплекса и смежных отраслей промышленности. Такое по-

нимание и толкование необходимо и при обучении студентов и аспирантов вузов и факультетов лесопромышленного и лесохозяйственного профилей.

Острая необходимость в обобщении и систематизации терминов и определений лесной промышленности и лесного хозяйства вызвана также глобализацией экономик, при которой все активнее идет взаимодействие специалистов разных стран в сфере производства, торговли, финансов и т. д.

Вызывает уважение четкая последовательность организации терминологических исследований И. Р. Шегельмана: в 1998 и в 1999 годах были подготовлены к печати и опубликованы в Издательстве ПетрГУ «Лесотехнический глоссарий» и «Лесопромышленный словарь»; в 2000 году был подготовлен к печати и опубликован словарь «Лесная промышленность и лесное хозяйство», в начале 2004 года было опубликовано его 2-е, в начале 2005 года – 3-е издание; в 2005 году в Санкт-Петербурге был издан «Бизнес-словарь лесной промышленности».

В этих работах с последовательным углублением и с учетом замечаний и предложений ряда ведущих специалистов отрасли и коллег автора, а также экологического, экономического, технологического и технического развития лесной промышленности и лесного хозяйства, появления новых нормативных документов и новых публикаций осуществлены обобщение и систе-

матизация основных терминов и определений лесной промышленности и лесного хозяйства.

Вполне закономерен выход в свет в 2008 году четвертого издания словаря «Лесная промышленность и лесное хозяйство», вызванного появлением в 2007 году принципиально новой редакции Лесного кодекса РФ и ряда новых нормативных документов. Знакомство с четвертым изданием словаря показывает, что он существенно расширен и переработан по сравнению с предыдущими изданиями, в него добавлен целый ряд терминов, учтено изменение лесного законодательства. Внесены смысловые исправления, улучшено оформление. Особое внимание уделено терминам и определениям, нерасшифрованным или недостаточно расшифрованным в общедоступных изданиях, а также сформулированным нечетко или имеющим трактовку, не соответствующую установленной стандартами или общепринятой в отрасли.

Разработчиком четвертого издания словаря проделана колоссальная работа по обобщению и систематизации терминов, содержащихся в действующем законодательстве, стандартах, в нормативной документации, в справочниках, словарях, энциклопедиях, монографиях, учебниках ведущих ученых отрасли по проблемам лесной промышленности и лесного хозяйства. Очевидно, что качеству разработки способствовали широкий кругозор и многолетнее взаимодействие И. Р. Шегельмана со специалистами различных подотраслей лесного комплекса.

Удачей четвертого издания словаря следует признать то, что в нем обобщены и систематизированы все основные термины и определения лесозаготовительной, целлюлозно-бумажной, лесопильной, деревообрабатывающей, лесохимической отраслей промышленности, а также лесного хозяйства. В их числе термины и определения, относящиеся к лесному бизнесу, технике, технологии и организации заготовки, транспортировки и переработки древесного сырья, лесовосстановлению, учету и оценке лесных ресурсов, лесопилению и деревообработке, лесовосстановлению, охране и защите лесов, хранению древесины, целлюлозно-бумажной промышленности и др.

Нельзя не отметить еще одно важнейшее достоинство словаря, заключающееся в том, что в конце определений (понятий) для акцентирования внимания агрегированы термины, тематически связанные с толкованием рассматриваемого и целесообразные для дальнейшего знакомства с интересующими вопросами. Это позволяет и специалистам, и студентам успешно использовать словарь в качестве учебного пособия.

По статьям, приведенным в словаре, у нас нет существенных замечаний, за исключением того, что отдельные из них (например, касающиеся федеральных министерств) несколько перегружены информацией. Неточностей также не отмечается, за исключением того, что Рослесхоз находится не в ведении Министерства природных ресурсов РФ, а в ведении Минсельхоза РФ (передача Рослесхоза из одного ведомства в другое осуществлена в 2008 году, после опубликования словаря).

Поэтому ведущиеся И. Р. Шегельманом более 10 лет терминологические исследования в области лесной промышленности и лесного хозяйства заслуживают серьезного внимания, а разработанные им отраслевые словари весьма востребованы у специалистов отрасли. Зарубежным признанием этих исследований является то, что при подготовке изданного в 2008 году в Финляндии лесного словаря «Suomalais venäläinen metsäsanakirja» использован целый ряд работ И. Р. Шегельмана: «Техническое оснащение современных лесозаготовок» (СПб., 2005), «Комплексный анализ производственно-хозяйственной деятельности лесозаготовительных предприятий» (СПб., 2006), а также первое, второе и третье издания словаря «Лесная промышленность и лесное хозяйство» (Петрозаводск, 2000, 2004, 2006 гг.), на которые в этом авторитетном издании есть ссылки.

Четвертое издание словаря «Лесная промышленность и лесное хозяйство» поможет специалистам отрасли, аспирантам, студентам вузов, факультетов и техникумов лесопромышленного и лесохозяйственного профиля овладеть четкими определениями отраслевых терминов и будет полезным для них в работе и учебе.